

GAGGIA

MILANO

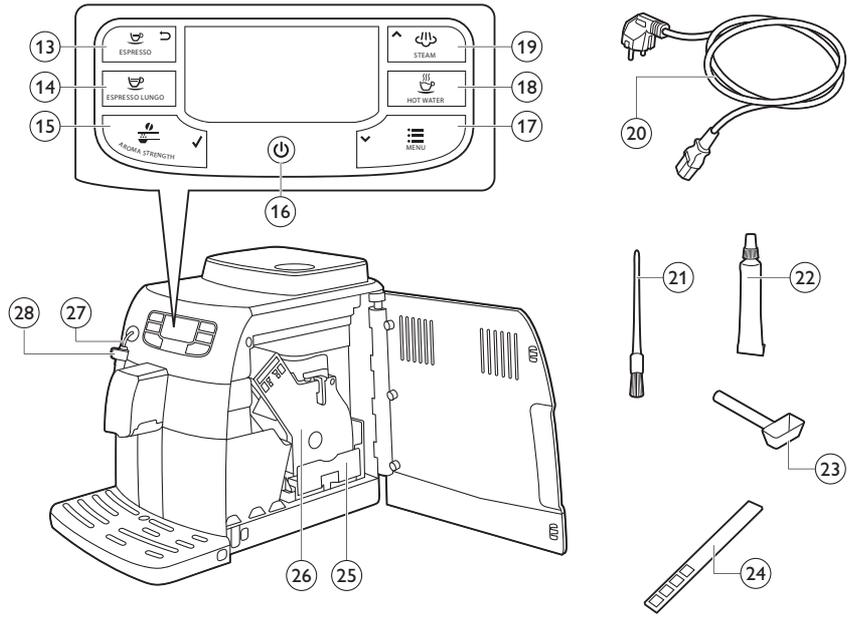
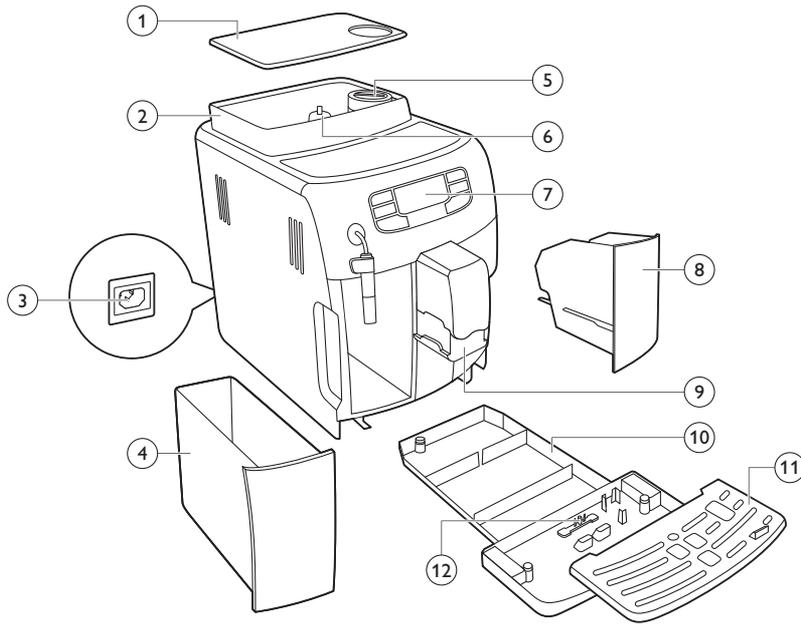
Type RI8260, SUP047G



GAGGIA VELASCA

USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
MANUALE UTENTE





Inhalt

Einführung	24
Wichtig	25
Warnhinweis	25
Achtung	26
Elektromagnetische Felder (EMF)	27
Übersicht über die Maschine (Abb. 1)	27
Das Display	28
Inbetriebnahme	28
Manueller Spülzyklus	30
AquaClean-Filter	31
Installation des AquaClean-Filters	31
AquaClean-Filter austauschen	32
Verwenden des Geräts	32
Kaffee aus Kaffeebohnen zubereiten	32
Einstellen der Kaffeemenge	33
Mahlgrad einstellen	33
Aufschäumen von Milch	33
Heißes Wasser	33
Reinigung und Pflege	34
Wöchentliche Reinigung der Brühgruppe	34
Schmierung	35
Reinigen des klassischen Milchaufschäumers (täglich)	35
Reinigung des klassischen Milchaufschäumers und der Dampfdüse (wöchentlich)	35
Entkalken	36
Entkalkungsvorgang	36
Unterbrechung des Entkalkungsvorgangs	37
Warnsymbole und Fehlercodes	38
Bedeutung der Fehlercodes	39
Bestellen von Zubehör	40
Garantie und Support	40
Recycling	40
Fehlerbehebung	41

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Espresso-Vollautomaten Gaggia Velasca. Die Maschine ist geeignet zur Vorbereitung von espressokaffee unter Verwendung von ganzen Kaffeebohnen.

Wichtig

Warnhinweis

- Die Maschine benötigt eine Netzsteckdose mit Netzanschlusswerten, die mit den Angaben auf der Maschine übereinstimmen.
- Die Netzsteckdose muss Schutzgeerdet sein.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante des Tisches oder der Arbeitsfläche hängen oder heiße Flächen berühren.
- Tauchen Sie die Maschine, den Netzstecker oder das Netzkabel nie in Wasser (Stromschlaggefahr).
- Schütten Sie keine Flüssigkeiten über den Netzstecker.
- Richten Sie die Heißwasserdüse nie auf Teile des Körpers: Verbrühungsgefahr.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Fassen Sie die Maschine an den Griffen und Knöpfen an.
- Schalten Sie die Maschine mit dem Hauptschalter an der Rückseite aus, und trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose:
 - Wenn eine Störung auftritt
 - Wenn die Maschine längere Zeit nicht in Gebrauch sein wird
 - Zum Reinigen der Maschine
- Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder die Maschine selbst defekt oder beschädigt ist..
- Nehmen Sie an der Maschine und an dem Netzkabel keine Veränderungen vor.
- Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einem Gaggia-Vertragskundendienst durchführen, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Maschine soll nicht von Kindern unter 8 Jahren bedient werden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und besondere Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beim Gebrauch des Geräts beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder unter 8 Jahren keinen Zugang zu der Maschine und zum Kabel der Maschine haben.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Maschine spielen.
- Stecken Sie nie die Finger oder andere Gegenstände in das Mahlwerk.
- Die Maschine darf während der Benutzung nicht in einem Schrank platziert werden.

Achtung

- Diese Maschine ist nur für den normalen Hausgebrauch bestimmt. Sie ist nicht für den Gebrauch in Personalküchen, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen gewerblichen Umgebungen vorgesehen.
- Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche. Halten Sie die Maschine aufrecht, auch beim Transport..
- Stellen Sie die Maschine nicht auf eine Warmhalteplatte, direkt neben einen heißen Ofen, eine Heizung oder eine ähnliche Wärmequelle.
- Befüllen Sie den Bohnenbehälter nur mit gerösteten Kaffeebohnen. Gemahlener Kaffee, Instantkaffee, rohe Kaffeebohnen oder irgendetwas anderes im Kaffeebohnenbehälter kann zu Schäden an der Maschine führen.
- Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Teile anbauen oder entfernen. Die Heizflächen können nach dem Gebrauch noch heiß sein.

- Füllen Sie den Wasserbehälter nie mit warmem, heißem oder Mineralwasser, da dies zu Schäden am Wasserbehälter und an der Maschine führen kann.
- Reinigen Sie die Maschine nie mit einem Scheuerschwamm oder Scheuermittel oder mit aggressiven Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton. Verwenden Sie einfach ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch.
- Entkalken Sie Ihre Maschine regelmäßig. Die Maschine zeigt an, wenn sie entkalkt werden muss. Wenn Sie dies ignorieren, funktioniert das Gerät nicht mehr richtig. In dem Fall ist auch die Reparatur von der Gewährleistung ausgeschlossen.
- Setzen Sie die Maschine nicht Temperaturen unter 0 °C aus. Wasser im Heizsystem kann einfrieren und Schäden verursachen.
- Lassen Sie kein Wasser im Wasserbehälter, wenn die Maschine längere Zeit nicht in Gebrauch sein wird. Das Wasser kann verschmutzen. Verwenden Sie bei jedem Gebrauch Ihrer Maschine frisches Wasser.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gaggia-Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetische Felder.

Übersicht über die Maschine (Abb. 1)

- 1 Deckel des Kaffeebohnenbehälters
- 2 Kaffeebohnenbehälter
- 3 Buchse für Kabel
- 4 Wasserbehälter
- 5 Behälter für vorgemahlene Kaffeebohnen
- 6 Mahlgradregler
- 7 Bedienfeld
- 8 Kaffeesatzbehälter
- 9 Kaffeeauslauftrichter
- 10 Abtropfschale
- 11 Abdeckung für Abtropfschale
- 12 Abtropfschale voll-Anzeige
- 13 ESPRESSO-Taste
- 14 ESPRESSO LUNGO-Taste
- 15 AROMASTÄRKE-Taste
- 16 Start-/Standby-Taste
- 17 MENU-Taste (Menütaste)
- 18 HOT WATER-Taste (Heißwasser)
- 19 STEAM-Taste (Dampf)

- 20 Netzkabel
- 21 Reinigungsbürste (nur für bestimmte Gerätetypen)
- 22 Fett (nur für bestimmte Gerätetypen)
- 23 Messlöffel für vorgemahlene Kaffeebohnen
- 24 Wasserhärteprüfer
- 25 Kaffeereineschublade
- 26 Brühgruppe
- 27 Heißwasser-/Dampfdüse
- 28 Klassischer Milchaufschäumer

Das Display

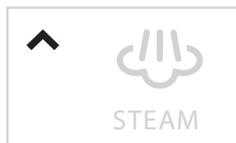
Einige Tasten können zum Navigieren durch die Menüs verwendet werden:



- ESPRESSO-Taste = ESC-Taste: Drücken Sie diese Taste, um zurück zum Hauptmenü zu gelangen. Die ESC-Taste bringt Sie eine Stufe zurück. Sie müssen unter Umständen die ESC-Taste mehrmals drücken, um wieder zum Hauptmenü zu gelangen.



- AROMA STRENGTH-Taste (Aromastärke) = OK-Taste: Drücken Sie diese Taste, um eine Funktion auszuwählen, zu bestätigen oder zu beenden.



- STEAM-Taste (Dampf) = UP-Taste (Auf): Drücken Sie diese Taste, um im Displaymenü nach oben zu gehen

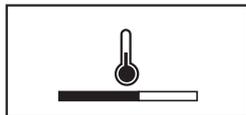


- MENU-Taste = DOWN-Taste (Unten): Drücken Sie diese Taste, um im Displaymenü nach unten zu gehen.

Inbetriebnahme

- 1 Schieben Sie die Tropfschale mit dem Tropfschalendeckel in das Gerät.
- 2 Nehmen Sie den Wassertank vom Gerät.
- 3 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser.
- 4 Füllen Sie den Kaffeebohnenbehälter mit Kaffeebohnen.
- 5 Stecken Sie den kleinen Stecker in die Buchse auf der Rückseite der Maschine. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 6 Befestigen Sie den klassischen Milchaufschäumer am Heißwasser/Dampfauslauf.
- 7 Stellen Sie einen Behälter unter den klassischen Milchaufschäumer.

- 8 Drücken Sie zum Einschalten der Maschine die STANDBY-Taste.
- 9 Drücken Sie die OK-Taste, um die automatische Kreislaufvorbereitung zu starten.
- 10 Das folgende Symbol in der Anzeige zeigt an, dass sich das Gerät aufheizt.



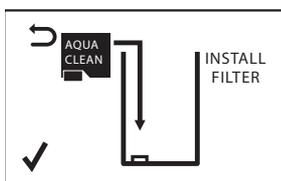
- Die Maschine führt einen automatischen Spülzyklus durch.

- 11 Das Display zeigt das folgende Symbol an, um Sie auf den Einbau des AquaClean-Filters hinzuweisen.

Hinweis: Wenn Sie den AquaClean-Filter nachträglich einbauen möchten, drücken Sie die ESC-Taste und fahren mit dem manuellen Spülzyklus fort. Informationen zur Installation finden Sie im Kapitel „AquaClean-Filter“.

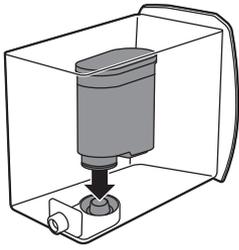


- 12 Drücken Sie die OK-Taste. Das Display zeigt das folgende Symbol an.
- 13 Nehmen Sie den AquaClean Filter aus der Verpackung. Schütteln Sie den Filter ca. 5 Sekunden.



- 14 Tauchen Sie den Filter kopfüber in einen Becher mit kaltem Wasser und warten Sie, bis keine Blasen mehr herauskommen.



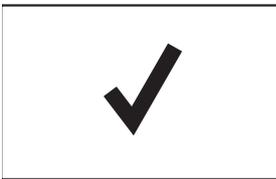


- 15** Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät, entleeren Sie ihn und setzen Sie den Filter senkrecht auf den Filteranschluss.
- 16** Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser, und setzen Sie ihn wieder ein.
- 17** Drücken Sie die OK-Taste.

- 18** Wählen Sie ON (Ein) auf dem Display und bestätigen Sie die Aktivierung durch Drücken der OK-Taste.



Die Aktivierung wird im Display mit einem Häkchen bestätigt.



- 19** Das Display zeigt das Symbol „Filter bereit“ an, wenn der AquaClean-Filter korrekt installiert wurde.
- 20** Drücken Sie zum Spülen des Filters die HOT WATER-Taste (Heißwasser) und lassen Sie einen halben Liter Wasser durch den Heißwasser/Dampfauslauf fließen. Schütten Sie dieses Wasser weg.



Es kann eine Weile dauern, bis das Wasser aus dem Heißwasserauslauf läuft. Der Filter muss vollständig gefüllt und mit Wasser gespült sein.

Die Maschine ist einsatzbereit.

Nach der Installation des AquaClean-Filters müssen Sie nicht den Spülzyklus ausführen.

Manueller Spülzyklus

- 1** Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauftrichter.
- 2** Drücken Sie die AROMA STRENGTH-Taste (Aromastärke), um den vorgemahlene Kaffee zu wählen. Fügen Sie keinen vorgemahlene Kaffee hinzu.
- 3** Drücken Sie die ESPRESSO LUNGO-Taste. Die Maschine beginnt Wasser auszugeben.
- 4** Wenn kein Wasser mehr läuft, leeren Sie den Behälter. Wiederholen Sie die Schritte 1-3 zwei Mal.

- 5 Stellen Sie einen Behälter unter den klassischen Milchaufschäumer.
- 6 Drücken Sie die HOT WATER-Taste (Heißwasser). Die Ausgabe des heißen Wassers beginnt automatisch.

Lassen Sie Wasser laufen, bis das Symbol „Kein Wasser“ gezeigt wird.

- 7 Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser und entfernen Sie den Behälter.

Die Maschine ist einsatzbereit.

AquaClean-Filter

Der AquaClean-Filter reduziert Kalkablagerungen in Ihrer Kaffeemaschine und bereitet gefiltertes Wasser, damit Aroma und Geschmack jeder Tasse Kaffee optimal sind. Wenn Sie einen Satz aus 8 AquaClean-Filtern wie in dieser Bedienungsanleitung vorgeschlagen verwenden, brauchen Sie Ihre Maschine 5000 Tassen (à 100 ml) lang nicht zu entkalken.

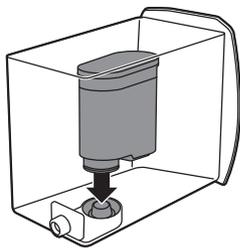
Installation des AquaClean-Filters

Ihre Maschine muss zum Einbau des AquaClean-Filters vollkommen kalkfrei sein. Falls Sie den Filter nicht beim ersten Gebrauch aktiviert haben und mehr als 50 Tassen (mit 100 ml Kapazität) gebrüht haben, müssen Sie die Maschine entkalken, bevor Sie den Filter aktivieren.

- 1 Nehmen Sie den AquaClean Filter aus der Verpackung. Schütteln Sie den Filter ca. 5 Sekunden.
- 2 Tauchen Sie den Filter kopfüber in einen Becher mit kaltem Wasser und warten Sie, bis keine Blasen mehr herauskommen.



- 3 Nehmen Sie den Wassertank aus der Maschine, und setzen Sie den Filter senkrecht auf den Filteranschluss.
- 4 Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser, und setzen Sie ihn wieder ein.
- 5 Drücken Sie die MENU-Taste und scrollen Sie zur Option AquaClean-Filter. Drücken Sie dann die OK-Taste, um die Option AquaClean-Filter auszuwählen.

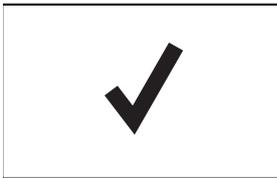


Wenn Sie den Filter gleich zu Anfang bei der Inbetriebnahme des Geräts einbauen, folgen Sie den Schritten im Kapitel „Inbetriebnahme“.



- Wählen Sie ON (Ein) auf dem Display und bestätigen Sie die Aktivierung durch Drücken der OK-Taste.

Hinweis: Die Aktivierung wird im Display mit einem Häkchen bestätigt.



- Drücken Sie zum Spülen des Filters die HOT WATER-Taste (Heißwasser) und lassen Sie einen halben Liter Wasser durch den Heißwasser/Dampfauslauf fließen. Schütten Sie dieses Wasser weg.

Hinweis: Es kann eine Weile dauern, bis das Wasser aus dem Heißwasserauslauf läuft. Der Filter muss vollständig gefüllt und mit Wasser gespült sein.

- Verwenden Sie den auf der Plastikverpackung des AquaClean-Filters aufgebrauchten Aufkleber, um das Datum des nächsten Filterwechsels (nach 3 Monaten) zu notieren. Bringen Sie den Aufkleber am Wassertank an.

Der Filter und die Maschine sind nun betriebsbereit.

AquaClean-Filter austauschen

Ersetzen Sie den Filter alle 3 Monate oder nach Aufforderung durch das Gerät.

Anzeigesymbol AquaClean-Filter

Das müssen Sie tun

10 % + Symbol blinkt

Die Leistung dieses Filters wird schwächer. Es wird empfohlen, den alten Filter zu entfernen und den neuen Filter wie im Abschnitt „Installation AquaClean-Filter“ beschrieben einzusetzen. So wird die bestmögliche Filterleistung erhalten.

0 % + Symbol blinkt

Entfernen Sie den alten Filter sofort und setzen Sie den neuen Filter ein, wie im Abschnitt „Installation AquaClean-Filter“ beschrieben. Beim Aktivieren eines neuen Filters wird im Display das Wort NEU angezeigt. Bestätigen Sie die Aktivierung mit der OK-Taste.

0 % und Symbol verschwinden aus dem Display

Sie müssen das Gerät zuerst entkalken, bevor Sie einen neuen Filter einsetzen und aktivieren können.

Nachdem der Filter 8-mal gewechselt wurde, müssen Sie das Gerät entkalken. Siehe dazu Kapitel „Entkalken“, Abschnitt „Entkalkungsvorgang“.

Verwenden des Geräts

Kaffee aus Kaffeebohnen zubereiten

- Stellen Sie den Kaffeeauslauftrichter auf die Größe Ihrer Tasse ein.

- 2 Drücken Sie die Taste AROMA STRENGTH (Aromastärke), um die gewünschte Kaffeestärke von 1 bis 5 Bohnen auszuwählen.
- 3 Drücken Sie die ESPRESSO-Taste, um einen Espresso zu brühen, oder die ESPRESSO LUNGO-Taste, um einen Kaffee zu brühen.

Einstellen der Kaffeemenge

- 1 Halten Sie die ESPRESSO-Taste oder die ESPRESSO LUNGO-Taste gedrückt, bis das Display das Wort MEMO anzeigt.
- 2 Wenn sich die gewünschte Menge Kaffee in der Tasse befindet, drücken Sie die OK-Taste, um die ausgewählte Menge zu speichern.

Mahlgrad einstellen

Hinweis: Den Mahlgrad können Sie nur einstellen, während die Maschine Kaffeebohnen mahlt.

- 1 Öffnen Sie den Deckel der Kaffeebohnenbehälter.
- 2 Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauftrichter.
- 3 Drücken Sie die ESPRESSO-Taste.
- 4 Während das Gerät den Kaffee mahlt, setzen Sie das Ende des Messlöffelgriffs auf den Einstellregler des Mahlgrades im Kaffeebohnenbehälter. Mit dem Löffel drücken und drehen Sie den Regler jeweils um eine Stufe nach links oder rechts.
- 5 Es stehen 10 verschiedene Mahleinstellungen zur Auswahl. Je kleiner der Punkt, desto stärker der Kaffee.
 - Grobe Mahlung: leichter Geschmack, für dunkelgeröstete Kaffeemischungen
 - Feine Mahlung: stärkerer Geschmack, für leichtgeröstete Kaffeemischungen.
- 6 Brühen Sie 2-3 Tassen Kaffee, um den Unterschied zu schmecken.

Aufschäumen von Milch

Warnhinweis: Verbrühungsgefahr. Greifen Sie die Dampfdüse nur mit dem Schutzgriff. Vor der Ausgabe können Heißwasserspritzer austreten.

- 1 Füllen Sie eine Kanne bis zu 1/3 mit kalter Milch.
- 2 Tauchen Sie den klassischen Milchaufschäumer in die Milch. Drücken Sie die STEAM-Taste (Dampf).
- 3 Schäumen Sie die Milch vorsichtig, indem Sie den Behälter drehen und ihn hoch und runter bewegen.
- 4 Drücken Sie auf OK, um die Milchsäumung zu stoppen.

Heißes Wasser

Warnhinweis: Verbrühungsgefahr. Greifen Sie die Dampfdüse nur mit dem Schutzgriff. Vor der Ausgabe können Heißwasserspritzer austreten.

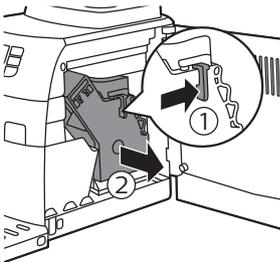
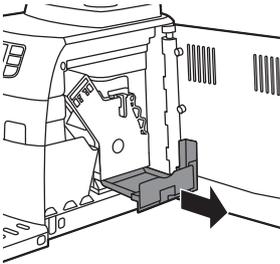
- 1 Stellen Sie einen Behälter unter den klassischen Milchaufschäumer.
- 2 Drücken Sie die HOT WATER-Taste (Heißwasser). Die Ausgabe des heißen Wassers beginnt automatisch.
- 3 Drücken Sie die OK-Taste, um die Heißwasserausgabe zu stoppen, Entfernen Sie den Behälter.

Reinigung und Pflege

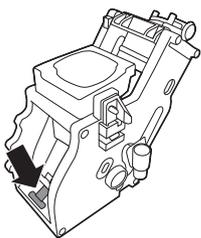
Wöchentliche Reinigung der Brühgruppe

Reinigen Sie die Brühgruppe einmal pro Woche.

- 1 Entfernen Sie den Kaffeesatzbehälter und öffnen Sie die Serviceklappe.
- 2 Entfernen Sie die Kaffeereste-Schublade.

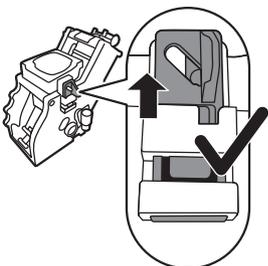


- 3 Um die Brühgruppe zu entfernen, drücken Sie den Hebel und ziehen Sie die Brühgruppe aus dem Gerät.
- 4 Spülen Sie die Brühgruppe mit frischem Wasser aus und lassen Sie sie an der Luft trocknen.

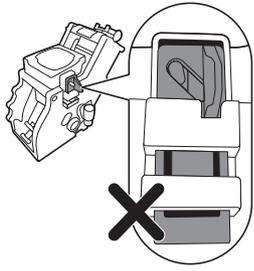


- 5 Um die Brühgruppe wieder einzusetzen, achten Sie darauf, dass der Hebel die Unterseite der Brühgruppe berührt.

Hinweis: Falls er die Brühgruppe nicht berührt, drücken Sie ihn nach unten.



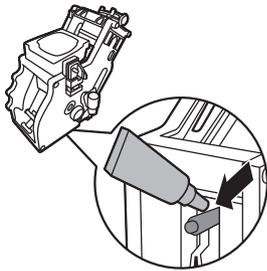
- 6 Stellen Sie sicher, dass der Verriegelungshaken der Brühgruppe in der richtigen Position ist. Um den Haken in die richtige Position zu bringen, schieben Sie ihn so weit wie möglich nach oben.



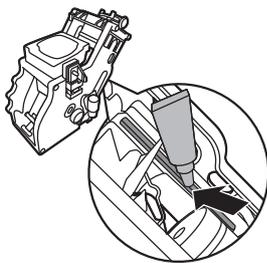
- 7 Der Haken ist nicht richtig positioniert, wenn er noch in der untersten Position ist.
- 8 Schieben Sie die Brühgruppe entlang der Führungsschienen an den Seiten wieder in das Gerät, bis sie hörbar einrastet. Setzen Sie dann die Kaffeeresteschublade wieder in das Gerät ein.

Schmierung

Schmieren Sie die Brühgruppe nach ungefähr 500 Tassen oder einmal im Monat.



- 1 Tragen Sie etwas Schmiermittel rund um den Schaft an der Unterseite der Brühgruppe auf.



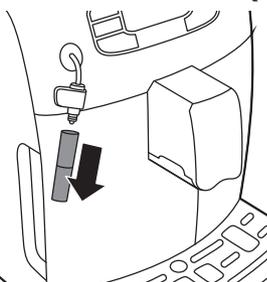
- 2 Tragen Sie wie in der Abbildung dargestellt etwas Schmiermittel auf den beidseitigen Schienen auf.
- 3 Schieben Sie die Brühgruppe entlang der Führungsschienen an den Seiten wieder in das Gerät, bis sie hörbar einrastet. Setzen Sie dann die Kaffeeresteschublade wieder in das Gerät ein.

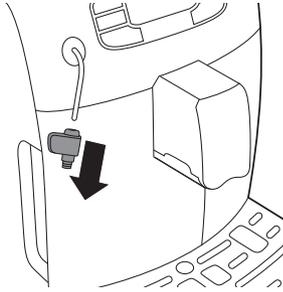
Reinigen des klassischen Milchaufschäumers (täglich)

Entfernen Sie den äußeren Teil des klassischen Milchaufschäumers und spülen Sie ihn mit frischem Wasser.

Reinigung des klassischen Milchaufschäumers und der Dampfdüse (wöchentlich)

- 1 Entfernen Sie den äußeren Teil des klassischen Milchaufschäumers und spülen Sie ihn mit frischem Wasser.





- 2 Entfernen Sie den oberen Teil des klassischen Milchaufschäumers von der Dampfdüse und spülen Sie ihn mit frischem Wasser.
- 3 Reinigen Sie die Dampfdüse mit einem feuchten Tuch.
- 4 Setzen Sie alle Teile des klassischen Milchaufschäumers wieder zusammen.

Entkalken

Wenn das Display das Symbol CALC CLEAN anzeigt oder der AquaClean-Filter 8 Mal ausgewechselt wurde, muss das Gerät entkalkt werden.

Wenn Sie das Gerät bei Anzeige des Symbols CALC CLEAN oder nach 8-maligem Auswechseln des AquaClean-Filters nicht entkalken, funktioniert es unter Umständen nicht mehr richtig. Reparaturen, die hierauf zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie.



Trinken Sie niemals das Wasser mit der Entkalkungsmischung, das Sie in den Wasserbehälter gießen, oder Wasser mit Rückständen, das während des Entkalkungsvorgangs aus dem Gerät kommt.

Der Entkalkungsvorgang dauert ungefähr 30 Minuten.

Verwenden Sie zum Entkalken Ihrer Maschine nur Gaggia-Entkalkungslösung. Gaggia-Entkalkungslösung gewährleistet die optimale Funktion der Maschine. Der Gebrauch von anderen Produkten kann zu Schäden an der Maschine führen und Rückstände im Wasser hinterlassen. Sie können Gaggia-Entkalkungslösung bei Ihrem lokalen Händler oder von den autorisierten Kundenzentren erwerben. Die Anschriften und Rufnummern finden Sie in dem getrennt beiliegenden Garantieheft oder auf www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide oder www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

Entkalkungsvorgang



Sie können den Entkalkungs- oder Spülzyklus anhalten, indem Sie die ESC-Taste drücken. Das Display zeigt dann das folgende Symbol an. Um den Entkalkungs- oder Spülzyklus fortzusetzen, drücken Sie die OK-Taste.

- 1 Entnehmen und leeren Sie die Tropfschale. Schieben Sie die Tropfschale wieder in die Maschine ein.

Hinweis: Entfernen Sie den AquaClean-Filter aus dem Wasserbehälter (wenn vorhanden).

- 2 Entfernen Sie den klassischen Milchaufschäumer von der Dampfdüse.
- 3 Drücken Sie die OK-Taste.



- 4 Das Display zeigt das folgende Symbol an, um anzuzeigen, dass das Gerät den Entkalkungsvorgang startet. Wenn Sie den Entkalkungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie die ESC-Taste.
- 5 Gießen Sie die gesamte Flasche Gaggia Entkalkungslösung (250 ml) in den Wasserbehälter.
- 6 Füllen Sie die Entkalkungslösung im Wasserbehälter bis zur Markierung CALC CLEAN mit Wasser auf.
- 7 Stellen Sie einen großen Behälter (1,5 l) unter die Dampfdüse und den Kaffeeauslauftrichter.
- 8 Drücken Sie die OK-Taste, um den Entkalkungszyklus zu starten.
 - Die Maschine gibt die gesamte Entkalkungslösung in regelmäßigen Intervallen über die Dampfdüse und den Kaffeeauslauftrichter aus (dies dauert etwa 25 Minuten).
- 9 Warten Sie, bis die gesamte Entkalkungslösung ausgegeben wurde. Entnehmen und leeren Sie den Behälter.
- 10 Entnehmen und leeren Sie die Tropfschale. Schieben Sie die Tropfschale wieder in die Maschine ein.
- 11 Spülen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn bis zur Markierung CALC CLEAN mit frischem Wasser. Schieben Sie den Wasserbehälter wieder in die Maschine ein.
- 12 Stellen Sie den Behälter wieder unter die Dampfdüse und den Kaffeeauslauftrichter.
- 13 Drücken Sie die OK-Taste, um den Spülzyklus zu starten (dies dauert etwa 4 Minuten).
 - Das folgende Symbol in der Anzeige zeigt an, dass der Spülzyklus beendet ist.



- 14 Das Display zeigt ein Häkchensymbol an.
- 15 Spülen Sie den Wasserbehälter und füllen Sie ihn bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser. Schieben Sie den Wasserbehälter wieder in die Maschine ein.
- 16 Drücken Sie die OK-Taste, um den Entkalkungszyklus zu beenden.
- 17 Stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse und den Kaffeeauslauftrichter.



- 18 Das folgende Symbol in der Anzeige zeigt an, dass sich das Gerät aufheizt.
 - Die Maschine führt einen automatischen Spülzyklus durch.
- 19 Entfernen Sie den Behälter. Entnehmen und leeren Sie die Tropfschale. Schieben Sie die Tropfschale wieder in die Maschine ein.
- 20 Setzen Sie den AquaClean-Filter wieder in den Wassertank. Setzen Sie den klassischen Milchaufschäumer wieder ein.
- 21 Entfernen und spülen Sie die Brühgruppe (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“, Abschnitt „Reinigen der Brühgruppe“).

Die Maschine ist nun einsatzbereit.

Unterbrechung des Entkalkungsvorgangs

Der gestartete Entkalkungsvorgang muss bis ganz zum Schluss durchlaufen – das Gerät darf währenddessen nicht ausgeschaltet werden. Wenn das Gerät während dieses Zyklus stehenbleibt, der Strom ausfällt

oder das Stromkabel versehentlich ausgesteckt wird, können Sie den Entkalkungsvorgang abbrechen, indem Sie die Standby-Taste drücken. In diesem Fall leeren und spülen Sie den Wassertank gründlich und füllen Sie ihn dann bis zur Markierung CALC CLEAN mit frischem Wasser. Bevor Sie Getränke zubereiten, führen Sie nochmals einen manuellen Spülzyklus wie im Kapitel „Inbetriebnahme“, Abschnitt „Manueller Spülzyklus“ beschrieben durch. Wenn der Vorgang nicht beendet wurde, muss ein weiterer Entkalkungsvorgang so bald wie möglich durchgeführt werden.

Warnsymbole und Fehlercodes

Warnsignale erscheinen in Rot. Unten finden Sie eine Liste der Warnungen, die im Display stehen können, und die Bedeutung.

- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur Markierung MAX mit frischem Wasser.



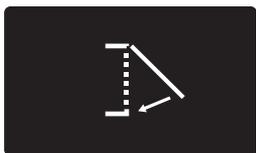
- Der Bohnenbehälter ist leer. Geben Sie neue Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter.



- Die Brühgruppe ist nicht in der Maschine. Setzen Sie die Einheit ein.



- Schließen Sie die Serviceklappe.



- Entnehmen Sie den Kaffeesatzbehälter, und leeren Sie den Behälter.



- Es ist zu viel Pulver in der Brühgruppe. Reinigen Sie die Brühgruppe.
- Wenn ein Fehlercode ausgelöst wird, sehen Sie im Abschnitt „Bedeutung der Fehlercodes“ nach, was der Code im Display bedeutet und was Sie tun können. Die Maschine ist nicht einsetzbar, wenn dieses Symbol im Display steht.



- Sie haben vergessen, den Deckel auf den Behälter für vorgemahlene Kaffeebohnen zu setzen. Wenn Sie ihn nicht innerhalb von 30 Sekunden aufsetzen, kehrt das Display zum Hauptmenü zurück und der Brühvorgang wird gestoppt.



Bedeutung der Fehlercodes

Fehlercode	Problem	Ursache	Mögliche Lösung
1	Mahlwerk blockiert	Kaffeeauswurfschacht verstopft	Reinigen Sie den Kaffeeauswurfschacht gründlich mit dem Griff des Multifunktionswerkzeugs oder einem Löffelgriff.
3 - 4	Die Brühgruppe lässt sich nicht entnehmen.	Die Brühgruppe ist nicht richtig positioniert.	Schließen Sie die Serviceklappe. Schalten Sie die Maschine aus und wieder ein. Warten Sie, bis der Bildschirm das Symbol „Gerät bereit“ angezeigt wird, und entnehmen Sie die Brühgruppe dann.

5	Problem im Wasserkreislauf	Es ist Luft im Wasserkreislauf.	Den Wasserbehälter mehrmals entfernen und wieder einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass Sie ihn ordnungsgemäß in die Maschine einfügen. Überprüfen Sie, ob der Wasserbehälterbereich sauber ist.
Andere Fehlercodes			Schalten Sie das Gerät aus und nach 30 Sekunden wieder ein. Versuchen Sie dies 2 oder 3 Mal.

Wenn die obigen Lösungen nicht helfen, die Maschine in den normalen Betriebszustand zurückzuholen, und der Fehlercode im Display bleibt, wenden Sie sich an die Gaggia-Hotline. Die Anschriften und Rufnummern finden Sie in dem Garantieheft oder auf www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide oder www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

Bestellen von Zubehör

Verwenden Sie zum Reinigen und Entkalken der Maschine nur Gaggia-Wartungsprodukte. Sie können diese Produkte bei Ihrem lokalen Händler oder von den autorisierten Kundenzentren erwerben.

Wartungsprodukte:

- Entkalkungslösung
- AquaClean-Filter
- Fett für Brühgruppe
- Entfettungstabletten

Garantie und Support

Informationen oder Unterstützung finden Sie in dem getrennt beiliegenden Garantieheft oder auf www.gaggia.com/n-m-co/espresso/world-wide oder www.gaggia.it/n-m-co/espresso/contact.

Recycling



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Schutz von Umwelt und Gesundheit.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Die Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Die Maschine ist nicht angeschlossen, oder der Hauptschalter steht auf OFF (Aus).	Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig eingesteckt ist. Kontrollieren Sie, dass der Hauptschalter auf ON (Ein) steht.
Das Gerät befindet sich im DEMO-Modus.	Die Standby-Taste wurde länger als 8 Sekunden gedrückt.	Die Maschine mit dem Hauptschalter an der Rückseite der Maschine aus- und wieder einschalten.
Die Tropfschale wird schnell voll.	Das ist normal. Die Maschine spült den internen Kreislauf und die Brühgruppe mit Wasser. Ein Teil des Wassers fließt durch das interne System direkt in die Tropfschale.	Leeren Sie die Tropfschale, wenn die Anzeige "Tropfschale voll" durch die Abdeckung der Tropfschale zu sehen ist. Stellen Sie eine Tasse unter den Heißwasserauslauf, um das Spülwasser aufzufangen.
Das Symbol „Kaffeessatzbehälter voll“ bleibt im Display.	Der Kaffeessatzbehälter wurde bei ausgeschaltetem Gerät geleert.	Leeren Sie den Kaffeessatzbehälter immer bei eingeschaltetem Gerät. Wenn der Kaffeessatzbehälter bei ausgeschaltetem Gerät geleert wird, wird der Kaffeezykluszähler nicht zurückgesetzt. In dem Fall bleibt die Meldung „Empty coffee grounds container“ (Kaffeessatzbehälter leeren) im Display stehen, auch wenn der Behälter nicht voll ist.
	Der Kaffeessatzbehälter wurde zu schnell zurückgesetzt.	Setzen Sie den Kaffeessatzbehälter erst zurück, wenn das Display Sie dazu auffordert
Die Brühgruppe lässt sich nicht entnehmen.	Die Brühgruppe ist nicht richtig positioniert.	Schließen Sie die Serviceklappe. Schalten Sie die Maschine aus und wieder ein. Warten Sie, bis die Anzeige "Maschine bereit" angezeigt wird, und entnehmen Sie die Brühgruppe dann.
	Der Kaffeessatzbehälter ist nicht ausgebaut.	Entnehmen Sie den Kaffeessatzbehälter, bevor Sie die Brühgruppe ausbauen.
	Die Maschine ist noch beim Entkalken.	Während des laufenden Entkalkungsprozesses kann die Brühgruppe nicht entnommen werden. Lassen Sie den Entkalkungsprozess zuerst zu Ende laufen und entnehmen Sie dann die Brühgruppe.

42 Deutsch

Die Brühgruppe lässt sich nicht einsetzen.

Die Brühgruppe ist nicht in der richtigen Position.

Die Brühgruppe wurde vor dem Zurückbauen nicht in die Ausgangsposition gebracht. Achten Sie darauf, dass der Hebel die Unterseite der Brühgruppe berührt und dass der Haken der Brühgruppe in der richtigen Position ist.

Initialisieren Sie die Maschine, indem Sie sie ein- und ausschalten. Setzen Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter wieder ein. Lassen Sie die Brühgruppe ausgebaut. Schließen Sie die Serviceklappe und schalten Sie das Gerät ein und aus. Versuchen Sie danach, die Brühgruppe einzubauen.

Der Kaffee hat zu wenig Creme oder ist wässrig.

Es ist ein grober Mahlgrad eingestellt.

Stellen Sie einen feineren Mahlgrad ein.

Die Brühgruppe ist verschmutzt.

Reinigen Sie die Brühgruppe. Zur gründlichen Reinigung führen Sie die Reinigung monatlich mit der Entfettungstablette durch.

Der Kaffeeauswurfschacht ist verschmutzt.

Reinigen Sie den Kaffeeauswurfschacht gründlich mit dem Griff des Multifunktionswerkzeugs oder einem Löffelgriff.

Die Kaffeemischung stimmt nicht.

Versuchen Sie eine andere Kaffeesorste.

Die Maschine führt die Selbsteinstellung durch.

Brühen Sie einige Tassen Kaffee.

Der Kaffee ist nicht heiß genug.

Die Tassen sind kalt.

Wärmen Sie die Tassen vor, indem Sie sie mit heißem Wasser ausspülen.

Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt. Prüfen Sie die Einstellungen im Menü.

Setzen Sie die Temperatur im Menü höher.

Sie haben Milch hinzugefügt.

Ob warme oder kalte Milch, die Milch senkt die Temperatur des Kaffees immer in einem gewissen Maß.

Die Maschine mahlt Kaffeebohnen, aber es kommt kein Kaffee.

Der Mahlgrad ist zu fein eingestellt.

Stellen Sie einen gröberen Mahlgrad ein.

Die Brühgruppe ist verschmutzt.

Reinigen Sie die Brühgruppe.

Der Kaffeeauslauftrichter ist verschmutzt.

Reinigen Sie den Kaffeeauslauftrichter und die Öffnungen mit Pfeifenreiniger.

	Der Kaffeeauswurfschacht ist blockiert.	Reinigen Sie den Kaffeeauswurfschacht mit dem Griff des Multifunktionswerkzeugs oder einem Löffelgriff.
Der Kaffee läuft langsam aus der Maschine.	Der Kaffee ist zu fein gemahlen.	Stellen Sie einen gröberen Mahlgrad ein.
	Die Brühgruppe ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Brühgruppe.
	Der Kaffeeauswurfschacht ist blockiert.	Reinigen Sie den Kaffeeauswurfschacht mit dem Griff des Multifunktionswerkzeugs oder einem Löffelgriff.
	Der Maschinenkreislauf ist von Kalk zugesetzt.	Entkalken Sie die Maschine.
Die Milch schäumt nicht auf.	Der automatische Milchaufschäumer ist verschmutzt oder nicht richtig montiert.	Reinigen Sie den automatischen Milchaufschäumer, und stellen Sie sicher, dass er richtig montiert wurde.
	Die verwendete Milchsorte eignet sich nicht zum Aufschäumen.	Mit unterschiedlichen Milchsorten werden verschiedene Milchschaummengen und -qualitäten erzielt. Fettarme oder Vollmilch führt zu guten Ergebnissen.
Der AquaClean-Filter lässt sich nicht aktivieren, das Häkchen im Display wird nicht angezeigt.	Es wurde kürzlich ein Filter aktiviert.	Sie müssen mindestens 10 Tassen (à 100 ml) entnehmen, bevor Sie einen neuen Filter aktivieren können. Gehen Sie beim Aktivieren eines neuen Filters vorsichtig vor, da der Filterzähler automatisch hochzählt.
Der Filter lässt sich nicht aktivieren und das Gerät will entkalkt werden.	Sie haben bereits 8 AquaClean-Filter ersetzt. Nach 8 Filterwechseln müssen Sie das Gerät entkalken.	Entkalken Sie das Gerät zuerst und bauen Sie dann den Filter ein.
	Der Filter wurde nicht rechtzeitig ausgetauscht, nachdem das AquaClean-Wasserfilter-Signal zu blinken begonnen hatte.	Entkalken Sie das Gerät zuerst und bauen Sie dann den Filter ein.
	Der Filter wurde nicht bei der Inbetriebnahme des Geräts, sondern erst nach ca. 50 Tassen Kaffee (à 100 ml) eingebaut. Das Gerät muss zum Einbau des AquaClean-Filters vollkommen kalkfrei sein.	Entkalken Sie das Gerät zuerst und bauen Sie dann den AquaClean-Filter ein. Nach dem Entkalken ist der Filterzähler auf 0/8 zurückgesetzt. Kontrollieren Sie die Filteraktivierung immer im Maschinenmenü, auch nach dem Filterwechsel.

	Der AquaClean-Filter wurde bei der Inbetriebnahme des Geräts nicht richtig aktiviert.	Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display, bis Sie die Bestätigung erhalten, dass der Filter aktiviert wurde.
Der AquaClean-Filter ist eingebaut, aber die Entkalkungsmeldung wird angezeigt.	Nach 8 Filterwechseln müssen Sie die Maschine entkalken.	Entkalken Sie das Gerät zuerst und bauen Sie dann den AquaClean-Filter ein. Dadurch wird der Filterzähler auf 0/8 zurückgesetzt. Kontrollieren Sie die Filteraktivierung immer im Gerätemenü, auch nach dem Filterwechsel.
Die Entkalkungsmeldung wird angezeigt, bevor 8 Filter gewechselt wurden.	Sie haben den AquaClean-Filter bei der Inbetriebnahme der Maschine nicht richtig aktiviert.	Entkalken Sie das Gerät zuerst und bauen Sie dann den AquaClean-Filter ein. Aktivieren Sie den Filter immer im Gerätemenü.
	Sie haben den AquaClean-Filter eingebaut, nachdem das Gerät schon eine Weile in Gebrauch war.	
	Sie haben den Austauschfilter nicht im Gerätemenü aktiviert.	
	Sie haben den Filter nicht ausgetauscht, als das Filtersymbol zu blinken begann.	
Der Filter passt nicht.	Sie müssen die Luft aus dem Filter drängen.	Warten Sie, bis keine Luftblasen mehr aus dem Filter treten.
	Es ist noch Wasser im Wasserbehälter.	Leeren Sie den Wasserbehälter vor dem Einbau des Filters.
	Sie versuchen einen Filter zu installieren, der kein AquaClean-Filter ist.	Es passen nur AquaClean-Filter.
Es ist Wasser unter der Maschine.	Die Tropfschale ist voll und läuft über.	Leeren Sie die Tropfschale, wenn durch die Tropfschale der Anzeiger erscheint, dass die Tropfschale voll ist. Leeren Sie die Tropfschale immer, bevor Sie die Maschine entkalken.
	Die Maschine steht nicht auf einer gerade Oberfläche.	Setzen Sie die Maschine auf eine gerade Fläche, damit der Anzeiger der vollen Tropfschale normal funktioniert.

Hinweis: Wenn Sie das Problem mit den Informationen in dieser Tabelle nicht beheben können, wenden Sie sich an Ihren lokalen Händler oder ein autorisiertes Kundendienstzentrum. Die Adressen und Rufnummern finden Sie in dem getrennt beiliegenden Garantieheft oder auf